

STANLEY[®]

No. 4[®] Bench Plane

Introduction

Founded in 1843, Stanley is a leader in delivering innovation and quality that professional trades people expect from their tools. As one of the most successful manufacturers of Planes, Stanley has sold millions of cast iron Planes since 1870.

Today, traditional woodworkers continue to demand quality and accuracy in their Planes. Based on their feedback, we combined our traditional Bailey designs with new features resulting in our best design to date.

On behalf of the thousands of employees working hard for you, we thank you for your purchase and continuing support.

About Your Plane

This Stanley plane is the only plane available of its type where the frog and base are cast as one piece (#10). This gives maximum stability to the iron and subsequently reduces "chatter". Your plane remains fully adjustable with an adjustable throat plate (#8), however this new design offers increased performance.

We have also included a new blade mechanism (patent pending) which is easy to use and also serves as the lateral adjustment lever. To prevent accidental lateral movement this adjustment can quickly and easily be locked for your convenience.

The base (#11) is made of ductile cast iron for durability and is fully stress relieved and aged before machining. All the working surfaces of the base are precision ground (#12) for flatness and perpendicularity between the sides and sole.

The iron (#3) is made from 1/8" thick A2 tool steel for edge retention and precision ground to an angle of 25 degrees. The iron is then through hardened in a controlled atmosphere to Rc60-62 for wear resistance.

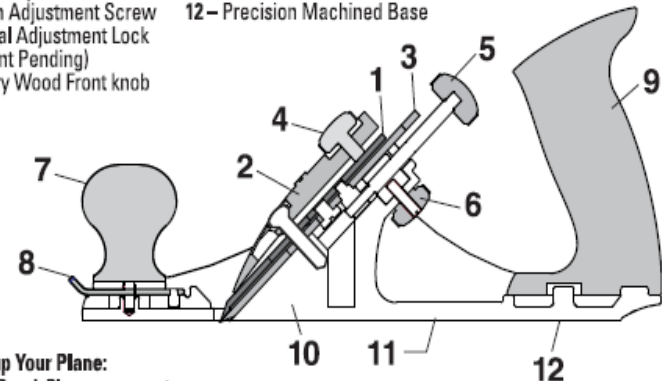
To control the plane during use, the generous sized knob (#7) and handle (#9) are crafted from solid Cherry with all other controls being made from finely machined solid brass (#8) for smooth operation.

Professional woodworkers that participated in our research and design tell us this is Stanley's best design to date. We hope you enjoy using it.

Applications

The No 4[®] Smoothing plane is better used for final finishing and general purpose work.

- | | |
|--|--------------------------------------|
| 1 - Cap Iron (chip breaker) | 8 - Brass Lever for Mouth Adjustment |
| 2 - Lever Cap | 9 - Cherry Wood Handle |
| 3 - A2 Iron (blade) | 10 - Frog and Base Cast as One Piece |
| 4 - Lever Cap Screw | 11 - Ductile Cast Iron Base |
| 5 - Depth Adjustment Screw | 12 - Precision Machined Base |
| 6 - Lateral Adjustment Lock (Patent Pending) | |
| 7 - Cherry Wood Front knob | |



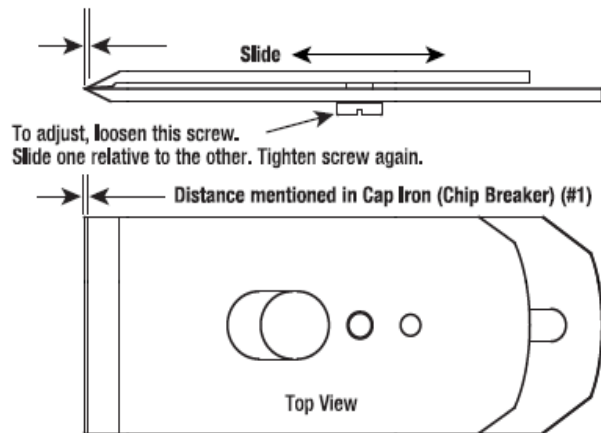
Setting up Your Plane:

Figure 1: Bench Plane components

© 2008 The Stanley Works
79002199 07/08
1-800-505-4648

[HTTP://WWW.STANLEYWORKS.COM](http://www.stanleyworks.com)

STANLEY[®]



Cap Iron / Chip Breaker (#1):

Your plane comes with a cap iron (#1) that reduces chatter and ensures wood shavings are directed away from your work piece. It is designed for maximum contact between the chip breaker (#1) and the plane iron (#3).

To fit your cap iron (#1) in the correct position, simply loosen screw (#4) and slide the cap iron (#1) relative to the iron (#3) to the desired position. Use the following guide for setting the distance of the cap iron from the cutting edge:

0.5mm for fine finishing of hardwood Up to 2mm for general purpose work.

Lever Cap:

To adjust the lever cap (#2), simply loosen the lever cap screw (#4). Re-tighten once the lever cap is in the desired position. **DO NOT OVERTIGHTEN!**

Plane Iron (Cutter):

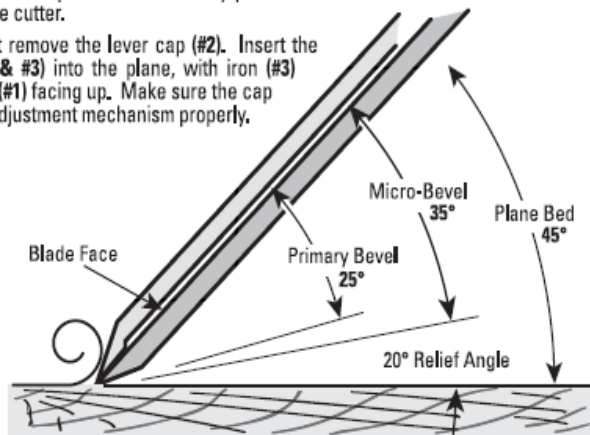
Your plane iron (#3) is made of A2 tool steel which means it can hold its edge longer. Your iron is ready for use and has been honed to an angle of 25 degrees. You may wish to add an additional bevel of up to 5 degrees for a sharper edge and "back-off" or polish the flat back surface for increased performance.

Always keep cutter sharp for best performance and lay plane on its side when not in use to protect the cutter.

To insert into the plane, first remove the lever cap (#2). Insert the iron/cap iron assembly (#1 & #3) into the plane, with iron (#3) facing the sole and cap iron (#1) facing up. Make sure the cap iron (#1) is set on the depth adjustment mechanism properly. Reinstall the lever cap (#2).

⚠WARNING:

USE CAUTION WHEN HANDLING THE PLANE AND / OR CUTTER AS THE CUTTER IS SHARP. KEEP AWAY FROM CHILDREN.



Entretien de votre rabot

La base de votre rabot est couverte par la Garantie à vie limitée* et ne devrait pas briser. Le rabot est emballé dans un sac scellé qui empêche la production de rouille. Lorsque le sceau du sac est brisé, le rabot est exposé aux éléments et doit alors faire l'objet d'entretien. Nous vous recommandons d'appliquer une mince couche de cire sur la base et d'huiler légèrement les parties mobiles à intervalles réguliers lorsque le rabot n'est pas utilisé.

Toujours conserver le rabot propre et supprimer l'accumulation de résine. Vous pouvez aussi envelopper votre rabot dans une pièce de tissu pour plus de protection.

Conservez ces instructions pour y référer plus tard.

Le pommeau (n° 7) et la poignée (n° 9) en merisier peuvent être nettoyés avec un chiffon de temps à autre.

Pièces détachées

Si vous perdez ou si vous désirez remplacer l'une des pièces de votre rabot, des trousse de pièces détachées peuvent être achetées chez Stanley. Il suffit d'appeler le 1-800-505-4648 pour obtenir de l'aide.

Garantie*

Veillez remplir la garantie qui se trouve dans la boîte et la retourner à l'adresse Stanley pour enregistrer votre produit et activer votre garantie.

Si la pièce coulée du rabot se fendille ou brise, Stanley remplacera le rabot ou remboursera le prix original d'achat, à son choix. Il ne faut pas retourner le produit au magasin. Appelez simplement le 1-800-505-4648.

La présente garantie à vie limitée ne couvre pas les produits qui sont mal utilisés, qui font l'objet d'abus, qui sont modifiés ou réparés. La présente garantie à vie limitée reste en vigueur aussi longtemps que vous, l'acheteur initial, êtes propriétaire du rabot. Si vous vendez ou si vous transférez la propriété du rabot à autrui, la présente garantie s'annule automatiquement au moment de la vente ou du transfert.

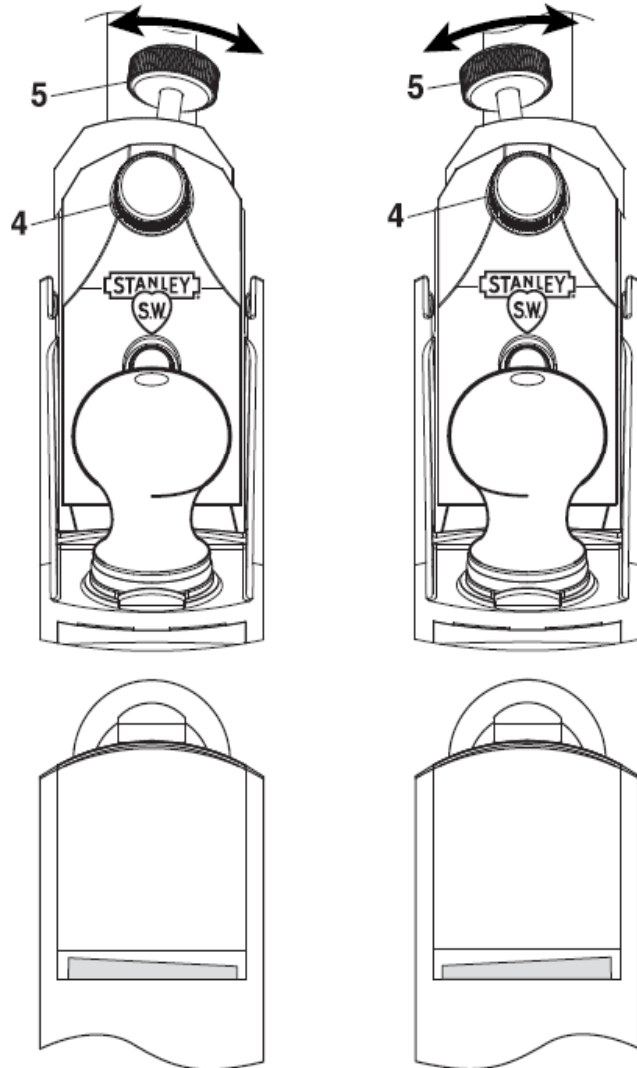
La présente garantie à vie limitée vous accorde des droits particuliers. Vous pouvez avoir d'autres droits qui varient d'une province à l'autre; néanmoins, ces droits implicites sont limités par la présente garantie à une période d'un an depuis la date d'achat initial. Certaines provinces ou territoires ne permettent pas l'imposition de limites sur la durée d'une garantie implicite.

Stanley n'assume en aucun cas la responsabilité de dommages accessoires ou indirects ni de tout montant en excédent du prix d'achat initial. Certaines provinces ou territoires ne permettent pas l'imposition de limites ou d'exclusions desdits dommages; par conséquent, la limite ou exclusion ci-dessus pourrait ne pas s'appliquer à vous.

AVERTISSEMENT : Se laver les mains après avoir utilisé le produit. Les alliages de laiton et de fonte peuvent contenir du plomb qui peut causer le cancer et des déficiences congénitales.

Alignement latéral :

Le mécanisme d'alignement latéral sert à garantir que la profondeur de coupe est uniforme à travers la lumière. Pour régler l'angle d'un côté à l'autre du fer, desserrer la vis de coin (n° 4) jusqu'à ce qu'il y ait une petite résistance. Desserrer le blocage d'alignement latéral (n° 6). Déplacer l'ensemble vis de réglage de profondeur (n° 5) vers le côté pour obtenir l'angle de lame recherché. Resserrer la vis du coin (n° 4) et le blocage d'alignement latéral (n° 6).



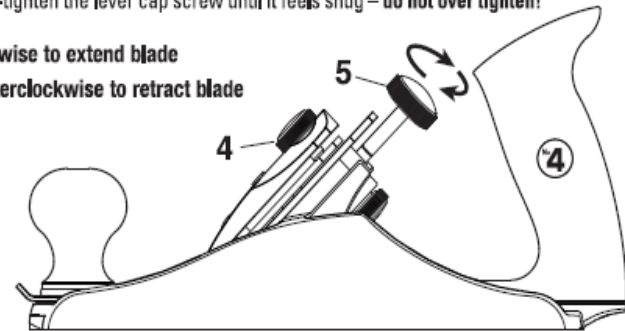
Depth Adjustment:

The depth adjustment can be altered depending on the depth of cut required, although as a general rule, the depth of the cutter (iron) should protrude through the mouth to approximately the thickness of a hair.

To adjust the depth of the iron loosen the lever cap screw (#4) until there is a small amount of resistance. Turn the depth adjustment screw (#5) until the blade protrudes from the base the desired amount. Re-tighten the lever cap screw until it feels snug – **do not over tighten!**

Turn clockwise to extend blade

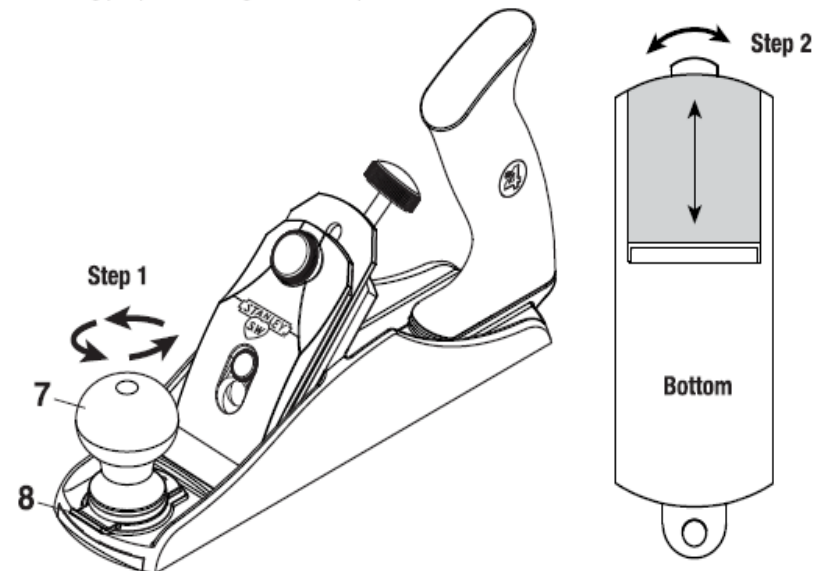
Turn counterclockwise to retract blade



Mouth Adjustment:

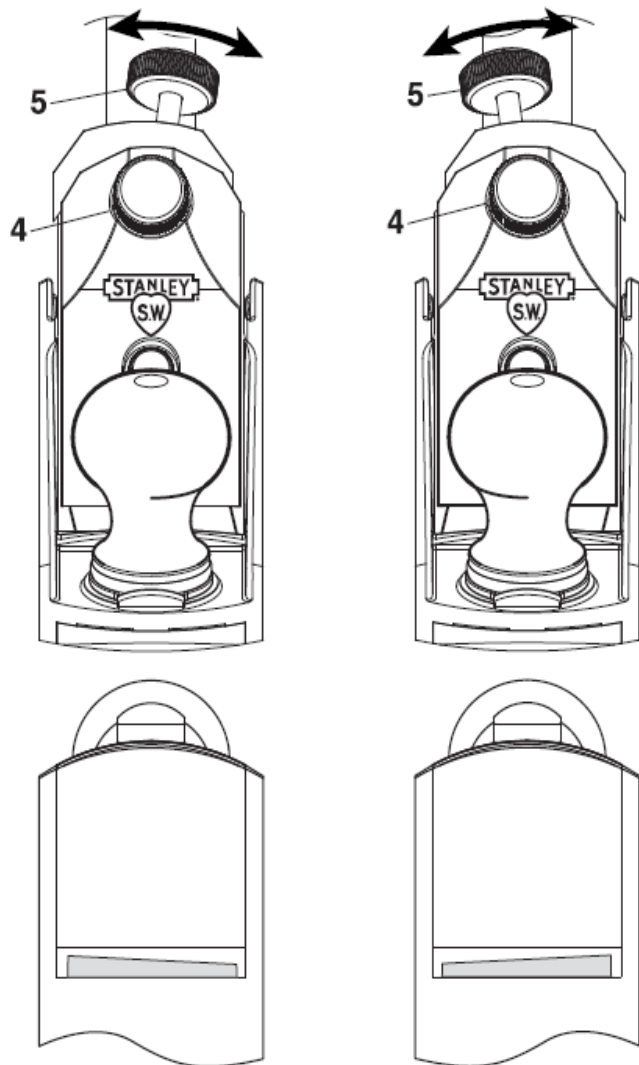
The mouth adjustment can be altered in accordance with the type of cut required. Finer work will require a small mouth opening whereas general purpose work will require a larger mouth.

To adjust the mouth, hold the sole of the plane in your hand (use caution, plane blade is sharp) and loosen the front knob (#7) by turning counterclockwise. Adjust the mouth opening with the brass lever (#8) protruding from beneath the front knob. After setting the desired opening re-slug by turning the front knob clockwise. Your mouth adjustment should normally be set to just wider than the thickest shaving you plan on taking off the work piece.



Lateral adjustment:

The Lateral Adjustment is used to ensure that the depth of cut is the same across the mouth. To adjust the side-to-side angle of the iron, loosen the lever cap screw (#4) until there is a small amount of resistance. Loosen the lateral adjustment lock knob (#6). Move the depth adjusting screw assembly (#5) to the side until the desired blade angle is achieved. Re-tighten the lateral adjustment lock knob (#6) and the lever cap screw (#4).



Réglage de la profondeur

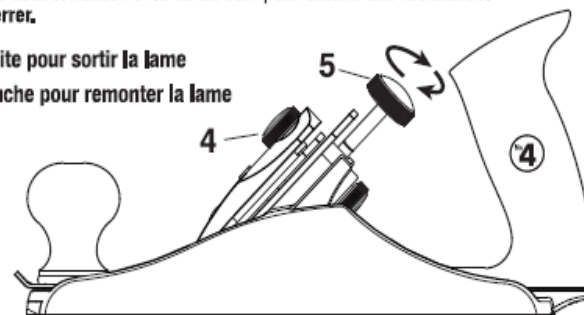
On peut modifier le réglage de la profondeur selon la profondeur de coupe requise, mais en règle générale la profondeur du tranchant (fer) doit dépasser la lumière par approximativement l'épaisseur d'un cheveu.

Pour régler la profondeur du fer, desserrer la vis du coin (n° 4) jusqu'à ce que vous sentiez une petite résistance. Tourner la vis de réglage de profondeur (n° 5) jusqu'à ce que la lame dépasse la base pour le réglage désiré. Resserrer la vis du coin pour obtenir une résistance.

Ne pas trop serrer.

Tourner à droite pour sortir la lame

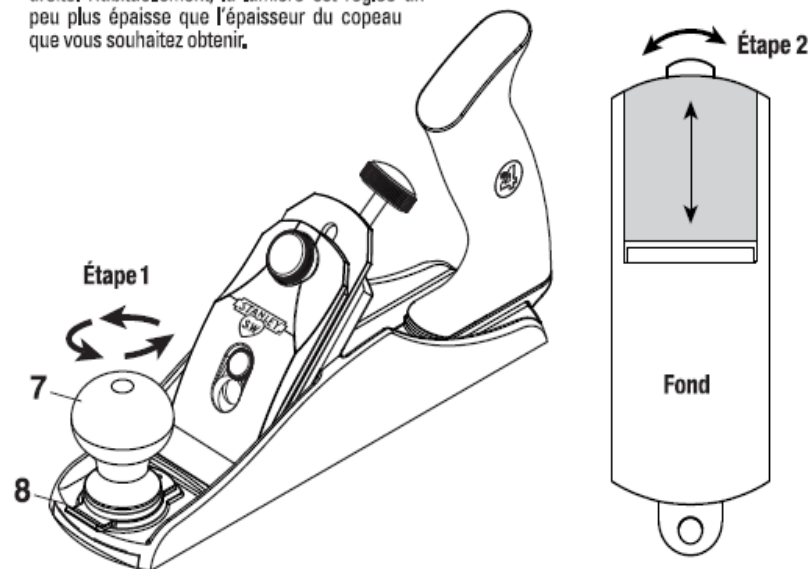
Tourner à gauche pour remonter la lame

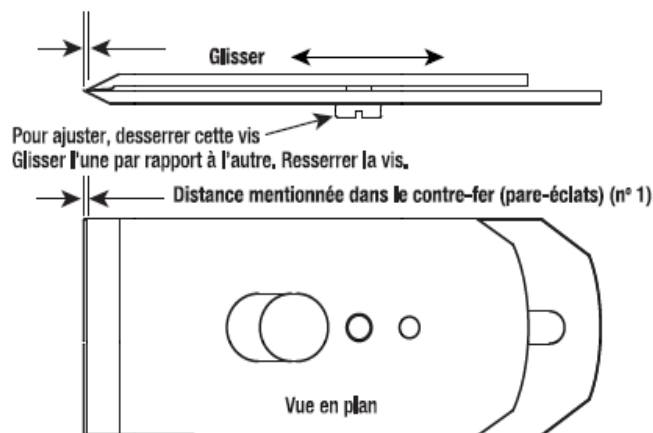


Réglage de la lumière :

La lumière peut être réglée selon les travaux à effectuer. Un réglage étroit de la lumière correspond aux travaux fins et une lumière large est utilisée pour les travaux de dégrossissage.

Pour régler la lumière, tenir la semelle du rabot dans votre main (soyez prudent, car la lame du rabot est affûtée) et desserrer le pommeau (n° 7) en tournant à gauche. Régler l'ouverture de la lumière en utilisant le levier en laiton (n° 8) qui est en saillie sous le pommeau. Après avoir obtenu l'ouverture souhaitée, resserrer en tournant le pommeau à droite. Habituellement, la lumière est réglée un peu plus épaisse que l'épaisseur du copeau que vous souhaitez obtenir.





Contre-fer / Pare-éclats (n° 1) :

Votre rabot comprend un contre-fer (n° 1) qui réduit le brouetement et garantit que les copeaux de bois sont éloignés de votre pièce de travail. Il est conçu pour assurer le maximum de contact entre le pare-éclats (n° 1) et le fer du rabot (n° 3).

Pour placer le contre-fer (n° 1) dans la bonne position, desserrer la vis (n° 4) et glisser le contre-fer (n° 1) par rapport au fer (n° 3) à la position souhaitée. Se servir du guide suivant pour régler la distance entre le contre-fer et le tranchant :

0.5mm pour les travaux fins Jusqu'à 2mm pour les travaux généraux

Coin :

Pour ajuster le coin (n° 2), il suffit de desserrer la vis de coin (n° 4). Resserrer lorsque le coin est dans la position recherchée. **NE PAS SERRER TROP FORTEMENT.**

Fer du rabot (Tranchant) :

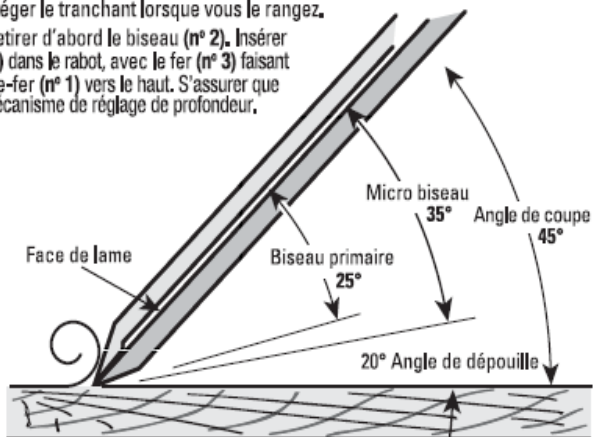
Le fer (n° 3) de votre rabot est en acier à outils A2, ce qui signifie que le tranchant est préservé plus longtemps. Votre rabot est prêt à utiliser et a été affûté à 25°. Si vous le souhaitez, vous pouvez ajouter un biseau supplémentaire jusqu'à 5° pour une arête plus vive et "dégagement" ou polir la surface plate de l'endos pour en augmenter le rendement.

Toujours préserver le tranchant de l'arête pour un rendement optimal et placer le rabot sur le côté pour protéger le tranchant lorsque vous le rangez.

Pour insérer dans le rabot, retirer d'abord le biseau (n° 2). Insérer le fer et le contre-fer (n° 1 et 3) dans le rabot, avec le fer (n° 3) faisant face à la semelle et le contre-fer (n° 1) vers le haut. S'assurer que le contre-fer est réglé sur le mécanisme de réglage de profondeur. Réinstaller le coin (n° 2).

! AVERTISSEMENT :

SOYEZ PRUDENT EN UTILISANT LE RABOT ET/OU LE TRANCHANT, CAR LE TRANCHANT EST AIGUISÉ. GARDER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS.



Taking Care of Your Plane

The base of your plane is covered under a Limited Lifetime Warranty* and should not break. The plane is packaged in a sealed bag which prevents rusting. Once the seal on this bag has been broken, the plane is open to elements, and as such will require care. We recommend that you periodically apply a light coat of wax to the base and keep moving parts lightly oiled when not in use.

Always keep your plane clean and remove resin build. You may also wish to consider wrapping your plane in a cloth for additional protection.

Keep these instructions for future reference.

Your cherry wood handles (#7 and #9) should only require a wipe down from time to time with a cloth.

Spare Parts

Should you lose or wish to replace any of the parts on your plane, Spare Parts Kits will be available for purchase from Stanley. Simply Call 1-800-505-4648 for assistance.

Warranty*

Please complete the Warranty Card inside your box and return to the Stanley address to register your product and activate your Warranty.

If the casting of this Plane ever cracks or breaks Stanley will at its option either replace it or refund the original purchase price. Do not return the product to the store. Simply call 1-800-505-4648.

This Limited Lifetime Warranty does not cover products that are improperly used, abused, altered or repaired. This Limited Lifetime Warranty lasts only so long as you, the initial purchaser, own this Plane. If you sell or otherwise transfer this Plane, this warranty terminates automatically upon such sale or other transfer.

This Limited Lifetime Warranty gives you specific legal rights. You may have other rights which vary from state to state; however, such implied rights are limited by this warranty to a period of one year from the date of your initial purchase. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you.

Stanley will in no event be liable for incidental or consequential damages, nor for any amount in excess of the initial purchase price. Some states do not allow exclusions or limitations of such damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

WARNING: Wash hands after handling. Brass and Cast Iron alloys may contain lead that can cause cancer and birth defects.

Introducción

Fundada en 1843, Stanley es un líder en innovación y calidad que los profesionales esperan de sus herramientas. Como uno de los fabricantes más exitosos de Cepillos, Stanley ha vendido millones de Cepillos de hierro fundido desde 1870.

Hoy en día, los carpinteros tradicionales continúan demandando calidad y precisión en sus Cepillos. De acuerdo con su información, nosotros combinamos nuestros diseños tradicionales Bailey con características nuevas que dan como resultado nuestro mejor diseño hasta la fecha.

En nombre de los miles de empleados que trabajan duro para usted, le agradecemos su compra y su continuo apoyo.

Acerca de su cepillo

Este es el único cepillo Stanley disponible donde el contrahierro y la base son fundidos en una sola pieza (#10). Esta cualidad produce máxima estabilidad al hierro y subsecuentemente reduce la "vibración". Su cepillo se mantiene completamente ajustable con una placa de garganta ajustable (#5), sin embargo, este diseño nuevo ofrece mejor rendimiento reduciendo la "vibración".

Hemos incluido también una traba de ajuste de la hoja (#8) (patente pendiente), la cual es fácil de usar y sirve también como la palanca de ajuste lateral. Con el fin de evitar el movimiento lateral accidental, este ajuste puede ser trabado rápida y fácilmente para su conveniencia.

La base es fabricada de hierro fundido dúctil (#11) para mayor durabilidad y es totalmente aliviada de estrés y añejada antes de ser maquinada. Todas las superficies de trabajo de la base son esmeriladas a precisión (#12) para planeidad y perpendicularidad entre los lados y la suela.

El hierro (#3) es fabricado de acero para herramientas tipo A2 de 1/8 de pulgada para obtener mejor retención de filo y esmerilado a precisión a un ángulo de 25 grados. El hierro es entonces templado en una atmósfera controlada a Rc60-62 para mayor resistencia al desgaste.

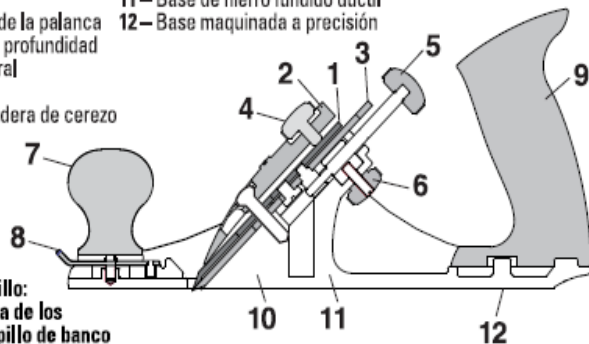
Para controlar el cepillo durante el uso, una perilla de tamaño generoso (#7) y una manija (#9) son fabricadas de Cerezo sólido, con los demás controles fabricados de bronce sólido finamente maquinados (#8) para operación pareja.

Los carpinteros profesionales que participaron en nuestras investigaciones y diseños nos comunican que este es el mejor diseño de Stanley hasta la fecha. Esperamos que disfrute de su uso.

Usos

El Cepillo de pulir No 4® es usado mejor para trabajos de terminado final y propósitos generales.

- | | |
|---|---|
| 1 – Hierro de cubierta (separador de virutas) | 8 – Palanca de bronce para ajuste de la boca |
| 2 – Cubierta de palanca | 9 – Manija de madera de cerezo |
| 3 – Hierro A2 (hoja) | 10 – Contrahierro y base fundidos en una sola pieza |
| 4 – Tornillo de cubierta de la palanca | 11 – Base de hierro fundido dúctil |
| 5 – Tornillo de ajuste de profundidad | 12 – Base maquinada a precisión |
| 6 – Traba de ajuste lateral (Patente pendiente) | |
| 7 – Perilla frontal de madera de cerezo | |



Preparación de su cepillo:
Figura 1: Vista detallada de los componentes de su cepillo de banco

Introduction

Fondé en 1843, Stanley est un chef de file, qui offre l'innovation et la qualité que les professionnels des corps de métiers exigent de leurs outils. Étant l'un des fabricants les plus appréciés pour leurs rabots, Stanley a vendu des millions de rabots en fonte depuis 1870.

De nos jours, les travailleurs du bois continuent la tradition d'exiger la qualité et la précision pour leurs rabots. À leur avis, nos modèles Bailey allient tradition à nouvelles caractéristiques pour produire le meilleur concept à ce jour.

Au nom des milliers d'employés qui travaillent ardemment pour vous, nous vous remercions de votre achat et de votre soutien continu.

Au sujet de votre rabot

Ce rabot Stanley est le seul de son genre sur le marché où la grenouille et la base sont forgées d'un seul tenant (n° 10). Cela augmente la stabilité du fer au maximum et réduit donc le broutement. Votre rabot demeure pleinement ajustable avec la plaque de réglage de la lumière (n° 8); cependant, ce nouveau modèle produit un rendement supérieur.

Nous avons aussi inclus un mécanisme de réglage de lame (brevet en instance) qui est facile à utiliser et qui sert de levier d'alignement latéral. Pour éviter tout mouvement latéral accidentel, ce réglage se verrouille rapidement pour plus de commodité.

La base (n° 11) est en fonte GS pour plus de durabilité et est relaxée et vieillie avant l'usinage. Toutes les surfaces mobiles de la base sont rectifiées à des tolérances précises (n° 12) pour assurer la planitude et la perpendicularité entre les côtés et la semelle.

Le fer (n° 3) est en acier à outils A2 de 1/8 po d'épais pour préserver le tranchant de l'arête et est rectifié à des tolérances précises à 25° degrés. Le fer est ensuite traité dans une atmosphère contrôlée à Rc60-62 pour résister à l'usure.

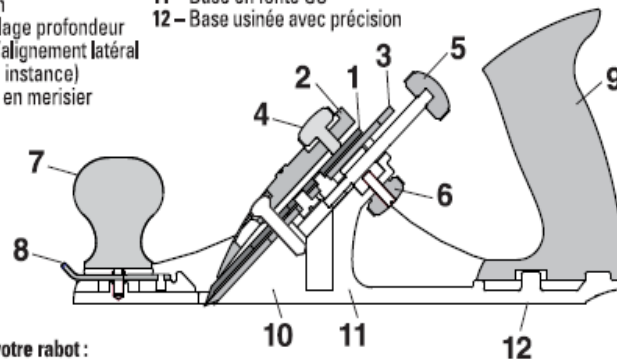
Pour contrôler le rabot, le pommeau de large taille (n° 7) et la poignée (n° 9) sont en merisier massif et toutes les autres composantes sont en laiton massif usiné fin (n° 8) pour un coupe irréprochable.

Les travailleurs du bois professionnels qui ont participé aux recherches et à la conception du rabot clament que ce modèle est le meilleur de tous jusqu'à présent. Nous espérons que vous aimerez l'utiliser.

Applications

Le rabot à repasser n° 4 est idéal pour les travaux de finition et les travaux généraux.

- | | |
|---|--|
| 1 – Contre-fer (pare-éclats) | 8 – Levier en laiton pour régler la lumière |
| 2 – Coin | 9 – Poignée en merisier |
| 3 – Fer A2 (lame) | 10 – Grenouille et base forgées d'un seul tenant |
| 4 – Vis du coin | 11 – Base en fonte GS |
| 5 – Vis de réglage profondeur | 12 – Base usinée avec précision |
| 6 – Blocage d'alignement latéral (Brevet en instance) | |
| 7 – Pommeau en merisier | |



Pour ajuster votre rabot :
Figure 1 : Composantes du rabot d'atelier

Cuidados de su cepillo

La base de su cepillo está cubierta bajo una Garantía Limitada por toda la vida* y no se deberá romper. El cepillo es empacado en una bolsa sellada que evita el óxido. Una vez que el sello de esta bolsa se ha roto, el cepillo queda expuesto a los elementos, y como tal, necesitará de cuidados. Nosotros recomendamos que usted le aplique periódicamente una película ligera de cera a la base y que mantenga las piezas con movimiento ligeramente aceitadas cuando no esté usando el cepillo.

Siempre mantenga su cepillo limpio y remueva el acumulamiento de resina. Pueda que usted quiera considerar envolver su cepillo en un trapo para protección adicional. El mango y la perilla de madera de cerezo (#8 y #9) sólo necesitan limpiarse de vez en cuando con un trapo.

Guarde estas instrucciones para referencia futura.

Piezas de repuesto

En caso de que pierda o desee reemplazar cualquier pieza de su cepillo, Conjuntos de Piezas de Repuesto están disponibles para compra en Stanley, Simplemente llame al 1-800-505-4648 para obtener asistencia.

Garantía*

Por favor llene la Tarjeta de Garantía que se encuentra en la caja y retórnela a la dirección de Stanley para registrar su producto y activar la garantía

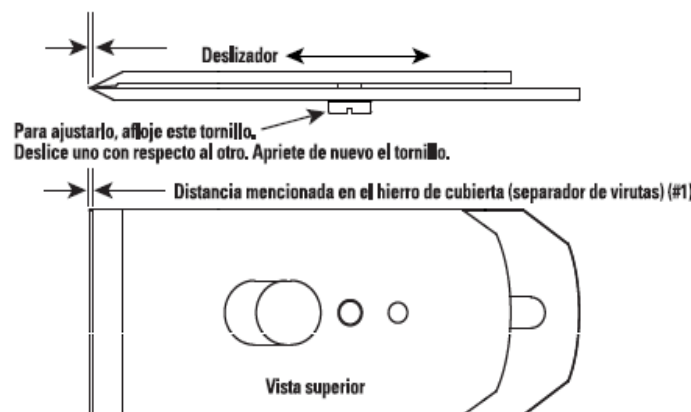
Si la fundición de este cepillo se fisura o se rompe, Stanley a su opción la reemplazará o le devolverá el precio de compra original. No retorne el producto a la tienda donde lo compró. Simplemente llame al 1-800-505-4648.

Esta Garantía Limitada por toda la vida no cubre productos que sean usados impropiaemente, abusados, alterados o reparados. Esta Garantía Limitada por toda la vida dura hasta que usted, el comprador original, sea el dueño de este Cepillo. Si usted vende o de alguna manera transfiere este Cepillo, esta garantía termina automáticamente en el momento de tal venta o transferencia.

Esta Garantía Limitada por toda la vida le otorga derechos específicos. Pueda que usted tenga otros derechos los cuales varían de estado a estado, sin embargo, tales derechos implícitos son limitados por esta garantía a un período de un año a partir de su compra inicial. Algunos estados no permiten limitaciones en cuanto a cuanto dura una garantía implícita, así que las limitaciones mencionadas arriba pueda que no le apliquen a usted.

Stanley en ningún caso será responsable por daños incidentales o consecuentes, ni por ninguna cantidad que exceda el precio de compra inicial. Algunos estados no permiten las exclusiones o limitaciones de tales daños, de modo que las limitaciones o exclusiones mencionadas arriba pueda que no le aplique a usted.

ADVERTENCIA: Lávese las manos después de manosearlo. Las aleaciones de bronce y hierro fundido pueda que contengan plomo el cual puede causar cáncer y defectos de nacimiento.



Hierro de cubierta / separador de virutas (#1)

Su cepillo viene con un hierro de cubierta (#1) que reduce la vibración y garantiza que las virutas sean alejadas de la pieza de trabajo. Fue diseñado para hacer máximo contacto entre el separador de virutas (#1) y el hierro del cepillo (#3).

Para colocar su hierro de cubierta (#1) en la posición correcta, simplemente afloje el tornillo (#4) y deslice el hierro de cubierta (#1) con respecto al hierro (#3) a la posición deseada. Use la siguiente guía para ajustar la distancia desde el hierro de cubierta al filo de corte:

0,5 mm para terminado fino de madera dura Hasta 2 mm para trabajos generales.

Cubierta de palanca:

Para ajustar la cubierta de palanca (#2), simplemente afloje el tornillo de la cubierta de palanca (#4). Reapriete el tornillo cuando la cubierta de palanca esté en la posición deseada. **¡NO LO SOBRE APRIETE!**

Hierro del cepillo (Cuchilla):

Su hierro del cepillo (#3) es fabricado de acero para herramientas A2 lo que significa que puede mantener el filo durante más tiempo. Su hierro está listo para usarlo y ha sido afilado a piedra a un ángulo de 25 grados. Pueda que usted quiera agregarle un bisel de hasta 5 grados para obtener un mejor filo y "retorno", o brillar la superficie negra mate para aumentar el rendimiento.

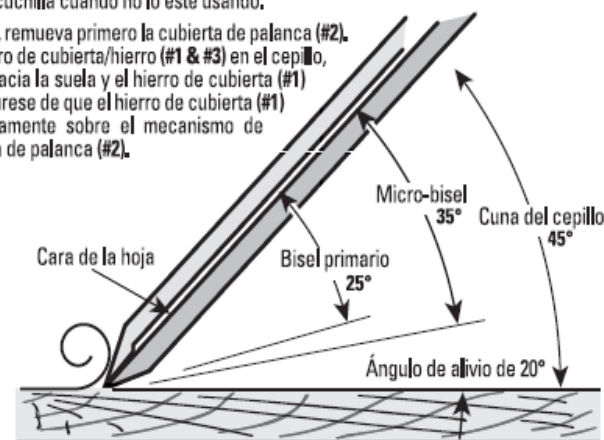
Siempre mantenga la cuchilla afilada para obtener el mejor rendimiento y recuete el cepillo sobre uno de sus lados para proteger la cuchilla cuando no lo esté usando.

Para insertarlo en el cepillo, remueva primero la cubierta de palanca (#2).

Inserte el ensamble de hierro de cubierta/hierro (#1 & #3) en el cepillo, con el hierro (#3) de cara hacia la suela y el hierro de cubierta (#1) de cara hacia arriba. Asegúrese de que el hierro de cubierta (#1) quede colocado apropiadamente sobre el mecanismo de ajuste. Reinstale la cubierta de palanca (#2).

Advertencia:

TENGA PRECAUCIÓN AL MANEJAR EL CEPILLO Y/O LA CUCHILLA PUESTO QUE ESTÁ AFLADA. MANTÉNGALA ALEJADA DE LOS NIÑOS.



Ajuste de profundidad:

Se puede alterar el ajuste de profundidad dependiendo de la profundidad de corte requerida, aunque como regla general, la profundidad de la cuchilla (hierro) deberá sobresalir la boca aproximadamente el espesor de un pelo.

Para ajustar la profundidad del hierro afloje el tornillo de la cubierta de la palanca (#4) hasta que quede un poquito de resistencia. Gire el tornillo de ajuste de profundidad (#5) hasta que la hoja sobresalga de la base la cantidad deseada. Reapriete el tornillo de la cubierta de palanca hasta que quede firme – ¡no lo sobre apriete!

Gírelo en el sentido horario para extender la hoja

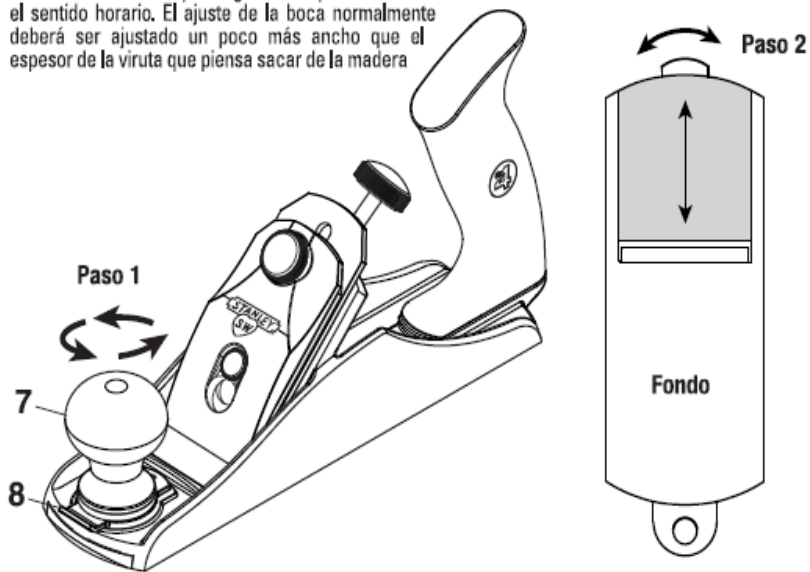
Gírelo en el sentido contra horario para retractar la hoja



Ajuste de la boca:

El ajuste de la boca puede ser alterado de acuerdo con el tipo de corte requerido. Los trabajos más finos requieren una abertura más pequeña mientras que el trabajo general requiere una boca más grande.

Para ajustar la boca, sostenga la suela del cepillo en su mano tenga precaución, la hoja del cepillo está muy afilada y afloje la perilla frontal (#7) girándola en el sentido contra horario. Ajuste la abertura de la boca con la palanca de bronce (#8) que sobresale por debajo de la perilla frontal. Después de ajustar la abertura deseada reapriete girando la perilla frontal en el sentido horario. El ajuste de la boca normalmente deberá ser ajustado un poco más ancho que el espesor de la viruta que piensa sacar de la madera



Ajuste lateral:

El ajuste lateral es usado para garantizar que la profundidad del corte es la misma a lo ancho de la boca. Para ajustar el ángulo del hierro de lado a lado, afloje el tornillo de la cubierta de la palanca (#4) hasta que quede un poquito de resistencia. Afloje el botón de traba de ajuste lateral (#6). Mueva el ensamblaje del tornillo de ajuste (#5) a un lado hasta que obtenga el ángulo de la hoja deseado. Reapriete el botón de traba de ajuste lateral. Reapriete el tornillo de la cubierta de palanca (#4).

